



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60079-18:2015/AC:2018**

**01-december-2018**

---

**Eksplozivne atmosfere - 18. del: Zaščita opreme z zalivanjem z zalivno maso "m" -  
Popravek AC (IEC 60079-18:2014/COR1:2018)**

Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by encapsulation "m" (IEC 60079-18:2014/COR1:2018)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung „m“ (IEC 60079-18:2014/COR1:2018)

**See STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

Atmosphères explosives - Partie 18: Protection du matériel par encapsulage "m" (IEC 60079-18:2014/COR1:2018)

[SIST EN 60079-18:2015/AC:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/518654a2-2413-4ad7-abd8-5b246a6478e9/sist-en-60079-18-2015-ac-2018>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60079-18:2015/AC:2018-09**

---

**ICS:**

29.260.20

Električni aparati za  
eksplozivna ozračja

Electrical apparatus for  
explosive atmospheres

**SIST EN 60079-18:2015/AC:2018**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60079-18:2015/AC:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/518654a2-2413-4ad7-abd8-5b246a6478e9/sist-en-60079-18-2015-ac-2018>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60079-18:2015/AC:2018-  
09**

September 2018

---

ICS 29.260.20

English Version

**Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by  
encapsulation "m"  
(IEC 60079-18:2014/COR1:2018)**

Atmosphères explosives - Partie 18: Protection du matériel  
par encapsulage "m"  
(IEC 60079-18:2014/COR1:2018)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz  
durch Vergusskapselung "m"  
(IEC 60079-18:2014/COR1:2018)

This corrigendum becomes effective on 7 September 2018 for incorporation in the English language version of the EN.

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60079-18:2015/AC:2018](#)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/518654a2-2413-4ad7-abd8-5b246a6478e9/sist-en-60079-18-2015-ac-2018>



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

**Endorsement notice**

The text of the corrigendum IEC 60079-18:2014/COR1:2018 was approved by CENELEC as EN 60079-18:2015/AC:2018-09 without any modification.

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60079-18:2015/AC:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/518654a2-2413-4ad7-abd8-5b246a6478e9/sist-en-60079-18-2015-ac-2018>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**IEC 60079-18**  
Edition 4.0 2014-12

**EXPLOSIVE ATMOSPHERES –**

**Part 18: Equipment protection  
by encapsulation "m"**

**IEC 60079-18**  
Édition 4.0 2014-12

**ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES –**

**Partie 18: Protection du matériel  
par encapsulage "m"**

**C O R R I G E N D U M   1**

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.  
**iTech STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**8.2.5.1 Test procedure**

[SIST EN 60079-18:2015/AC:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/518654a2-2413-4ad7-abd8-5b246a6478e9/sist-en-60079-18-2015-ac-2018>

Replace the final paragraph of Subclause 8.2.5.1 by the following new text:

The tensile force applied shall be derived in the following way:

- Measure the diameter of the cable (mm), multiply this value by 20
- Measure the mass (kg) of the 'm' apparatus and multiply this value by 50
- Take the lower numerical value of these calculations and apply it (in Newtons) as tensile force for the cable pull test.

This value may be reduced to 25 % of the required value in the case of fixed installations. The minimum tensile force shall be 1 N and the minimum duration shall be 1 h. The force shall be applied in the least favourable direction.